

Bil. S 16

PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
(Perintah dibuat di bawah Perkara 83(3))

PERINTAH PENCEGAHAN PENYELUDUPAN ORANG, 2019

SUSUNAN BAB-BAB

Bab

BAHAGIAN I

PERMULAAN

1. Gelaran dan gelaran panjang
2. Tafsiran
3. Pengenaan
4. Pegawai yang diberi kuasa

BAHAGIAN II

KESALAHAN-KESALAHAN

5. Kesalahan penyeludupan orang
6. Kesalahan berkenaan dengan dokumen perjalanan atau pengenalan palsu
7. Memudahkan orang yang diseludup tinggal
8. Menyembunyikan atau melindungi orang yang diseludup dan penyeludup orang
9. Menyokong kesalahan penyeludupan orang
10. Kesalahan mengangkut orang yang diseludup
11. Obligasi pemilik dll. pengangkut
12. Percubaan, persubahatan dan pakat jahat
13. Kesalahan oleh badan korporat
14. Memudahkan penyeludupan orang dilakukan

15. Memberikan perkhidmatan kewangan bagi maksud penyeludupan orang

BAHAGIAN III

PENGUATKUASAAN

16. Kuasa menangkap dan menyiasat
17. Kuasa menggeledah
18. Akses kepada data berkomputer
19. Kuasa memeriksa orang
20. Kuasa memintas telekomunikasi
21. Pemberian rekod telekomunikasi
22. Pernyataan, maklumat dll. palsu
23. Halangan
24. Kos menahan pengangkut, harta alih dll. yang dirampas
25. Pelepasan pengangkut, harta alih dll. di bawah bon

BAHAGIAN IV

AM

26. Kesalahan tidak boleh diikat jamin dan boleh tangkap
27. Kebenaran Pendakwa Raya
28. Mengambil keterangan sebelum perbicaraan
29. Kebolehterimaan pernyataan
30. Hukuman hendaklah kumulatif
31. Pelucuthakan pengangkut, harta alih dll.
32. Ejen perangkap
33. Perlindungan pemberi maklumat
34. Pesalah hendaklah dianggap sebagai pendatang yang dilarang masuk

- 35. Peraturan-peraturan
 - 36. Pemansuhan S 82/2004 dan perkecualian
-

PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
(Perintah dibuat di bawah Perkara 83(3))

PERINTAH PENCEGAHAN PENYELUDUPAN ORANG, 2019

Pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh Perkara 83(3) dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam, maka Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan dengan ini membuat Perintah yang berikut —

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Gelaran dan gelaran panjang

1. (1) Perintah ini boleh digelar sebagai Perintah Pencegahan Penyeludupan Orang, 2019.

(2) Gelaran panjang Perintah ini adalah “Suatu Perintah untuk menjenayahkan penyeludupan orang dan bagi maksud-maksud yang berhubungan dengannya”.

Tafsiran

2. Dalam Perintah ini, melainkan jika maksudnya berkehendakkan makna yang lain —

“kanak-kanak” bermakna seseorang yang berumur di bawah 18 tahun;

“pengangkut” bermakna mana-mana kenderaan, vesel, kapal, pesawat udara, atau apa-apa cara pengangkutan lain sama ada melalui udara, laut atau darat;

“eksploitasi” termasuk segala bentuk eksploitasi seksual (termasuk pengabdian dan eksploitasi seksual dari pelacuran orang lain), kerja atau perkhidmatan paksa, perhambaan atau amalan yang menyerupai perhambaan, pengabdian dan pemindahan organ;

“manfaat kewangan dan lain” termasuk sebarang jenis dorongan, suapan, bayaran, rasuah, hadiah, faedah atau perkhidmatan kewangan atau bukan kewangan;

“dokumen perjalanan atau pengenalan palsu” bermakna suatu dokumen perjalanan atau pengenalan yang —

(a) telah dibuat, atau diubah dengan cara material, oleh seseorang selain daripada orang atau agensi yang diberi kuasa secara sah untuk membuat atau mengeluarkan dokumen perjalanan atau pengenalan itu bagi pihak sebuah negara atau wilayah;

(b) telah dikeluarkan atau diperolehi melalui salah nyataan, rasuah atau tekanan dengan apa-apa cara lain yang menyalahi undang-undang; atau

(c) digunakan dengan salah oleh seseorang selain daripada pemegang yang sah;

“melindungi” termasuk memberi seseorang tempat berlindung, makanan, minuman, wang atau pakaian atau jalan atau membekalkan pengangkutan, atau perbuatan membantu seseorang dengan apa jua cara untuk mengelakkan tangkapan;

“ketua” termasuk mana-mana orang yang memerintah atau menjaga apa-apa cara pengangkutan;

“Menteri” bermakna Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri;

“pemilik” termasuk mana-mana pemilik sebahagian, pencarter atau penerima konsainan yang memilikinya atau mana-mana ejen yang telah diberi kuasa bagi mana-mana orang itu;

“penyeludupan orang” bermakna mengatur atau membantu kemasukan seseorang dengan menyalahi undang-undang ke dalam mana-mana negara penerima termasuk Negara Brunei Darussalam, yang orang itu bukan warganegara atau penduduk tetap negara penerima, dengan mengetahui atau mempunyai sebab untuk mengesyaki bahawa kemasukan orang itu adalah menyalahi undang-undang, untuk mendapatkan manfaat kewangan atau material lain;

“premis” termasuk —

(a) kenderaan, kapal, pesawat udara atau hoverkraf;

(b) pemasangan yang diselenggarakan, atau dimaksudkan untuk didirikan bagi eksploitasi atau penerokaan bawah air;

(c) khemah atau struktur boleh alih lain;

“kakitangan kerajaan” hendaklah mempunyai makna sama seperti kakitangan kerajaan di bawah Kanun Hukuman Jenayah (Penggagal 22);

“negara penerima” bermakna mana-mana negara di mana orang yang diseludup dibawa masuk atau diatitkan untuk dibawa masuk sebagai sebahagian daripada perbuatan penyeludupan orang;

“orang yang diseludup” bermakna mana-mana orang yang menjadi mangsa atau objek perbuatan penyeludupan orang, tidak kira sama ada pelakunya dikenal pasti, ditangkap, didakwa atau disabitkan;

“perintah yang dimansuhkan” bermakna Perintah Pemerdagangan dan Penyeludupan Orang, 2004 [S 82/2004];

“negara transit” bermakna negara yang daripadanya, atau ke dalamnya atau melaluinya, orang yang diseludup, dibawa atau membuat perjalanan melalui udara, darat atau laut atau tinggal sementara di dalamnya sebagai sebahagian daripada perbuatan penyeludupan orang;

“transit” bermakna tiba dan melalui Negara Brunei Darussalam dengan apa-apa cara pengangkutan bagi maksud meneruskan perjalanan dengan apa-apa cara pengangkutan ke suatu tempat di luar Negara Brunei Darussalam;

“dokumen perjalanan” termasuk pasport yang diiktiraf antarabangsa, sijil pengenalan dan apa-apa dokumen yang serupa, yang dikeluarkan oleh pihak berkuasa yang diiktiraf oleh negara penerima;

“kemasukan yang menyalahi undang-undang” bermakna melintasi sempadan dengan tidak mematuhi kehendak-kehendak yang diperlukan bagi kemasukan yang sah ke dalam negara penerima.

Pengenaan

3. Kesalahan-kesalahan dalam Perintah ini dikenakan, tidak kira sama ada perbuatan yang menjadikan kesalahan itu sama ada seluruhnya atau sebahagiannya berlaku di dalam atau di luar Negara Brunei Darussalam, dalam hal keadaan yang berikut —

(a) jika Negara Brunei Darussalam adalah negara penerima, atau negara transit;

(b) jika negara penerima adalah sebuah negara asing tetapi penyeludupan orang bermula atau transit di Negara Brunei Darussalam; atau

(c) jika orang yang terlibat dalam penyeludupan orang itu adalah rakyat Negara Brunei Darussalam atau penduduk tetap.

Pegawai yang diberi kuasa

4. Bagi maksud-maksud Perintah ini, orang-orang yang berikut adalah pegawai yang diberi kuasa —

- (a) seorang pegawai Pasukan Polis Diraja Brunei;
- (b) seorang pegawai Imigresen yang dilantik di bawah bab 3 dari Akta Imigresen (Penggali 17);
- (c) seorang pegawai kastam yang dilantik di bawah bab 3(1) dari Perintah Kastam, 2006 (S 39/2006); atau
- (d) seorang pegawai yang diberi kuasa yang dilantik di bawah bab 3(1) dari Perintah Pekerjaan, 2009 (S 60/2010); atau
- (e) orang atau golongan orang yang dilantik oleh Menteri dan ditetapkan dengan pemberitahuan yang disiarkan dalam *Warta Kerajaan*.

BAHAGIAN II

KESALAHAN-KESALAHAN

Kesalahan penyeludupan orang

5. (1) Mana-mana orang yang terlibat dalam penyeludupan orang, tidak kira sama ada orang yang diseludup itu tiba di negara penerima, adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$1,000,000 dan tidak kurang daripada \$6,000 bagi setiap orang yang diseludup, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 30 tahun dan sebat.

(2) Jika dalam mana-mana prosiding bagi suatu kesalahan di bawah cerai (1), adalah dibuktikan bahawa defendan mengatur atau membantu kemasukan mana-mana orang dengan menyalahi undang-undang ke dalam mana-mana negara penerima (termasuk Negara Brunei Darussalam) di mana orang itu bukan seorang rakyat Negara Brunei Darussalam atau penduduk tetap, maka hendaklah dianggap, sehingga dibuktikan sebaliknya, bahawa defendan melakukannya dengan mengetahui bahawa kemasukan orang itu adalah menyalahi undang-undang dan untuk mendapatkan manfaat kewangan atau lain.

(3) Jika mana-mana hal keadaan lebih berat yang berikut timbul dalam masa melakukan suatu kesalahan di bawah bab ini —

- (a) orang yang diseludup itu dieksploitasi, atau dimaksudkan untuk dieksploitasi, selepas kemasukannya ke dalam negara penerima atau negara transit sama ada oleh orang itu sendiri atau oleh orang lain;

(b) orang yang diseludup itu diseksa, atau diperlakukan dengan sebarang layanan lain yang kejam, tidak berperikemanusiaan atau menjatuhkan maruah;

(c) kehidupan atau keselamatan orang yang diseludup itu dibahayakan, atau mungkin dibahayakan, tidak kira sama ada orang yang diseludup itu tiba di negara penerima;

(d) kesalahan itu melibatkan kecederaan teruk atau kematian kepada orang yang diseludup itu atau orang lain, termasuk kematian kerana membunuh diri;

(e) pesalah itu mengambil kesempatan daripada kerentanan atau kebergantungan tertentu orang yang diseludup itu terhadap keuntungan kewangan atau material lain;

(f) pesalah itu telah melakukan kesalahan yang sama atau serupa sebelum ini;

(g) kesalahan penyeludupan orang dilakukan sebagai sebahagian daripada aktiviti suatu kumpulan jenayah terancang;

(h) pesalah itu menggunakan dadah, ubat atau senjata dalam melakukan kesalahan itu;

(i) kesalahan itu melibatkan 3 atau lebih orang yang diseludup;

(j) pesalah itu menyalahgunakan kedudukan kuasanya atau jawatannya sebagai seorang kakitangan kerajaan dalam melakukan kesalahan itu;

(k) orang yang diseludup itu adalah seorang kanak-kanak;

(l) pesalah itu menggunakan seorang kanak-kanak sebagai rakan sejenayah atau peserta dalam perbuatan jenayah;

(m) pesalah itu menggunakan atau mengancam hendak menggunakan sebarang bentuk keganasan terhadap orang yang diseludup itu atau keluarganya; atau

(n) pesalah itu merampas, memusnahkan atau cuba memusnahkan dokumen perjalanan atau pengenalan orang yang diseludup itu,

pesalah itu boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$1,000,000 dan tidak kurang daripada \$6,000 bagi setiap orang yang diseludup, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak kurang daripada 4 tahun tetapi tidak melebihi 30 tahun dan tidak kurang daripada 5 kali sebatan.

Kesalahan berkenaan dengan dokumen perjalanan atau pengenalan palsu

6. Mana-mana orang yang —

- (a) membuat;
- (b) memperolehi;
- (c) memberikan;
- (d) menjual; atau;
- (e) memiliki,

suatu dokumen perjalanan atau pengenalan palsu bagi maksud memudahkan penyeludupan orang adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

Memudahkan orang yang diseludup tinggal

7. (1) Mana-mana orang yang memudahkan orang yang diseludup terus berada di negara penerima untuk mendapatkan manfaat kewangan atau material lain adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$1,000,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 30 tahun dan sebat.

(2) Bagi maksud ceraiian (1), bantuan atau pemudahan tersebut termasuk mengeluarkan, memberikan atau mendapatkan dokumen perjalanan atau pengenalan palsu berkaitan dengan orang yang diseludup itu.

(3) Jika orang yang diseludup itu dijumpai di mana-mana premis atau tempat, penghuni premis atau tempat itu hendaklah dianggap, sehingga dibuktikan sebaliknya, telah memudahkan orang itu terus berada di premis atau tempat tersebut untuk mendapatkan manfaat kewangan atau material lain.

Menyembunyikan atau melindungi orang yang diseludup dan penyeludup orang

8. Mana-mana orang yang menyembunyikan atau melindungi, atau menghalang, mengadang atau mengganggu penangkapan mana-mana orang dengan mengetahui atau mempunyai sebab untuk mempercayai bahawa orang itu adalah —

- (a) orang yang diseludup;
- (b) orang yang telah melakukan atau merancang atau berkemungkinan melakukan kesalahan penyeludupan orang,

adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

Menyokong kesalahan penyeludupan orang

9. (1) Mana-mana orang yang memberikan sokongan material atau sumber kepada orang lain dan sokongan dan sumber itu membantu penerimanya atau mana-mana orang lain untuk terlibat dalam perbuatan yang menjadi kesalahan penyeludupan orang adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

(2) Bagi mengelakkan keraguan, seseorang itu melakukan suatu kesalahan di bawah cerai (1), walaupun kesalahan penyeludupan orang tidak dilakukan.

Kesalahan mengangkut orang yang diseludup

10. Mana-mana orang sebagai pemilik, pengendali atau ketua mana-mana pengangkut yang terlibat dalam pengangkutan orang yang diseludup adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

Obligasi pemilik dll. pengangkut

11. (1) Mana-mana orang sebagai pemilik, pengendali atau ketua mana-mana pengangkut yang terlibat dalam pengangkutan barang-barang atau orang bagi keuntungan komersial hendaklah memastikan bahawa setiap orang yang membuat perjalanan di dalamnya ada memiliki dokumen perjalanan bagi kemasukan yang sah orang itu ke dalam negara penerima atau negara transit, dan jika tidak, hendaklah menolak untuk mengangkut orang itu.

(2) Mana-mana orang yang melanggar cerai (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

(3) Dalam mana-mana prosiding atas suatu kesalahan di bawah bab ini, menjadi suatu pembelaan bagi pemilik, pengendali atau ketua tersebut untuk membuktikan bahawa —

(a) dia mempunyai alasan yang munasabah untuk mempercayai bahawa dokumen perjalanan orang yang disebut dalam cerai (1) adalah dokumen perjalanan yang dikehendaki bagi kemasukan yang sah orang itu ke dalam negara penerima atau negara transit;

(b) orang yang disebut dalam cerai (1) memiliki dokumen perjalanan yang dikehendaki bagi kemasukan yang sah ke dalam negara penerima atau negara transit apabila orang itu menaiki, atau kali terakhir menaiki, pengangkutan untuk perjalanan ke negara penerima atau negara transit; atau

(c) kemasukan orang yang disebut dalam cerai (1) ke dalam negara penerima atau negara transit berlaku hanya kerana orang itu sakit atau cedera, tekanan cuaca atau apa-apa hal keadaan lain di luar kawalan pemilik, pengendali atau ketua itu.

(4) Mana-mana orang yang disabitkan atas suatu kesalahan di bawah bab ini adalah bertanggung untuk membayar kos penahanan orang yang diseludup itu di dalam, dan pemindahan daripada, negara penerima atau negara transit.

(5) Jika tiada pendakwaan atau sabitan di bawah bab ini, pemilik, pengendali atau ketua pengangkutan yang digunakan hendaklah bertanggung secara bersesama dan berasingan bagi segala perbelanjaan yang dilakukan oleh Kerajaan berkaitan dengan penahanan dan penyelenggaraan orang yang diseludup itu dan pemindahannya dari Negara Brunei Darussalam dan perbelanjaan tersebut boleh didapatkan balik sebagai suatu hutang yang kena dibayar kepada Kerajaan.

Percubaan, persubahatan dan pakat jahat

12. (1) Barang siapa cuba melakukan sebarang kesalahan yang boleh dihukum di bawah Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya, atau bersubahat melakukan kesalahan itu, hendaklah dikenakan hukuman yang diperuntukkan bagi kesalahan itu.

(2) Seseorang yang berpakat jahat dengan orang lain untuk melakukan suatu kesalahan di bawah Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya adalah melakukan kesalahan pakat jahat untuk melakukan kesalahan itu dan boleh dihukum seolah-olah kesalahan yang dimaksudkan oleh pakat jahat itu telah dilakukan.

Kesalahan oleh badan korporat

13. Jika suatu kesalahan terhadap Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya telah dilakukan oleh suatu syarikat, firma, pertubuhan atau kumpulan orang lain, mana-mana orang yang pada masa kesalahan itu dilakukan adalah seorang pengarah, pengurus, setiausaha atau pegawai lain yang seumpamanya atau rakan kongsi syarikat, firma, pertubuhan atau kumpulan orang lain itu atau telah dikatakan bertindak atas sifat tersebut hendaklah dianggap sebagai melakukan kesalahan itu melainkan jika dia membuktikan bahawa kesalahan itu dilakukan tanpa persetujuan atau pembiarannya dan bahawa dia berusaha dengan sedaya upayanya untuk mencegah kesalahan itu daripada dilakukan sebagaimana yang patut dibuatnya, dengan mengambil kira jenis tugas-tugasnya atas sifat itu dan semua hal keadaan.

Memudahkan penyeludupan orang dilakukan

14. Mana-mana orang, sebagai pemilik, penghuni, penerima pajak atau orang yang menjaga —

(a) mana-mana premis, bilik atau tempat, dengan mengetahui membenarkan perjumpaan orang diadakan di premis, bilik atau tempat itu; atau

(b) apa-apa kelengkapan atau kemudahan yang membolehkan perakaman, persidangan atau mesyuarat dengan menggunakan teknologi, dengan mengetahui membenarkan kelengkapan atau kemudahan itu digunakan,

bagi maksud melakukan suatu kesalahan terhadap Perintah ini, adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

Memberikan perkhidmatan kewangan bagi maksud penyeludupan orang

15. (1) Mana-mana orang yang, secara langsung atau tidak langsung, memberikan atau menyediakan perkhidmatan atau kemudahan kewangan —

(a) dengan tujuan supaya perkhidmatan atau kemudahan itu digunakan, atau dengan mengetahui atau mempunyai alasan yang munasabah untuk dipercayai bahawa perkhidmatan atau kemudahan itu akan digunakan, seluruhnya atau sebahagiannya, bagi maksud melakukan atau memudahkan suatu kesalahan penyeludupan orang dilakukan atau bagi maksud memanfaatkan mana-mana orang yang melakukan atau memudahkan suatu kesalahan penyeludupan orang dilakukan; atau

(b) dengan mengetahui atau mempunyai alasan yang munasabah untuk dipercayai bahawa, seluruhnya atau sebahagiannya, perkhidmatan atau kemudahan itu akan digunakan oleh atau akan memanfaatkan mana-mana orang yang terlibat dalam suatu kesalahan penyeludupan orang,

adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$50,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali.

(2) Bagi maksud cerai (1), “perkhidmatan atau kemudahan kewangan” termasuk perkhidmatan dan kemudahan yang ditawarkan oleh peguam bela atau akauntan yang bertindak sebagai penama atau ejen kepada klien mereka.

BAHAGIAN III

PENGUATKUASAAN

Kuasa menangkap dan menyiasat

16. (1) Seorang pegawai yang diberi kuasa boleh menangkap tanpa waran mana-mana orang yang dipercayainya dengan munasabah telah melakukan suatu kesalahan di bawah Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya.

(2) Apabila mana-mana orang ditangkap oleh seorang pegawai yang diberi kuasa, pegawai itu hendaklah mematuhi peruntukan-peruntukan bab 33 dari Kanun Peraturan Jenayah (Penggagal 7).

(3) Dalam mana-mana kes berkenaan dengan sebarang kesalahan yang dilakukan terhadap Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya, seorang pegawai yang diberi kuasa hendaklah mempunyai kuasa menyiasat yang sama dengan seorang pegawai polis di bawah Penggal XIII dari Kanun Peraturan Jenayah (Penggagal 7).

Kuasa menggeledah

17. (1) Seorang pegawai yang diberi kuasa boleh tanpa waran —

(a) memasuki dan menggeledah mana-mana premis; dan

(b) memberhentikan dan memeriksa mana-mana pengangkut atau orang, sama ada di suatu tempat awam atau tidak,

jika dia mempunyai sebab untuk mempercayai bahawa apa-apa keterangan mengenai suatu kesalahan yang dilakukan terhadap Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya mungkin dijumpai di premis itu atau pada orang itu atau di pengangkut itu dan boleh merampas apa-apa keterangan yang dijumpai itu.

(2) Tiada perempuan boleh diperiksa di bawah bab ini kecuali oleh seorang perempuan.

Akses kepada data berkomputer

18. (1) Mana-mana pegawai yang diberi kuasa yang menjalankan pengeledahan di bawah Perintah ini hendaklah diberikan akses kepada data berkomputer sama ada distorkan dalam suatu komputer ataupun selainnya.

(2) Bagi maksud ceraihan (1), pegawai yang diberi kuasa itu hendaklah diberikan dengan kata laluan, kod enkripsi, kod dekripsi, perisian atau

perkakasan yang diperlukan atau apa-apa cara lain yang dikehendaki untuk aksesnya bagi membolehkan data berkomputer itu difahami.

(3) Mana-mana orang yang melanggar cerai (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$20,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi satu tahun atau kedua-duanya sekali, dan dalam hal suatu kesalahan berterusan, dikenakan suatu denda tambahan tidak melebihi \$2,000 bagi setiap hari selama mana kesalahan itu berterusan selepas disabitkan.

(4) Dalam bab ini, "komputer" bermakna apa-apa peranti untuk menstorkan dan memproses maklumat, dan sebarang sebutan kepada maklumat yang diperoleh daripada maklumat lain adalah suatu sebutan kepada perolehan daripadanya melalui pengiraan, perbandingan atau apa-apa proses lain.

Kuasa memeriksa orang

19. (1) Seorang pegawai yang diberi kuasa boleh, dengan notis secara bertulis, menghendaki mana-mana orang yang dipercayainya mengetahui fakta dan hal keadaan kes itu untuk —

(a) hadir di hadapannya bagi pemeriksaan;

(b) mengemukakan di hadapannya apa-apa harta alih, rekod, laporan atau dokumen; atau

(c) memberikannya suatu pernyataan secara bertulis yang menyatakan maklumat sebagaimana yang mungkin dikehendakinya.

(2) Mana-mana orang yang melanggar cerai (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$20,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi satu tahun atau kedua-duanya sekali, dan dalam hal suatu kesalahan berterusan, dikenakan suatu denda tambahan sebanyak \$2,000 bagi setiap hari selama mana kesalahan itu berterusan selepas disabitkan.

Kuasa memintas telekomunikasi

20. (1) Dengan tidak menghiraukan peruntukan-peruntukan sebarang undang-undang bertulis lain, Pendakwa Raya, jika dia berpendapat kemungkinannya mengandungi apa-apa maklumat yang berkaitan bagi maksud sebarang penyiasatan ke atas suatu kesalahan di bawah Perintah ini, boleh, atas permohonan seorang pegawai yang diberi kuasa, membenarkan pegawai tersebut —

/a/ memintas, menahan dan membuka mana-mana barang pos dalam masa penghantaran melalui pos;

/b/ memintas apa-apa mesej yang dihantar atau diterima oleh mana-mana telekomunikasi; atau

/c/ memintas, mendengar dan merakam apa-apa percakapan dengan mana-mana telekomunikasi, dan mendengar rakaman percakapan yang dipintas itu.

(2) Apabila mana-mana orang dituduh melakukan suatu kesalahan terhadap Perintah ini, apa-apa maklumat yang diperolehi oleh seorang pegawai yang diberi kuasa di bawah cerai (1), sama ada sebelum atau selepas orang itu dituduh, boleh diterima sebagai keterangan dalam perbicaraannya.

(3) Kebenaran Pendakwa Raya di bawah cerai (1) boleh diberikan sama ada secara lisan atau bertulis; tetapi jika kebenaran lisan diberikan, Pendakwa Raya hendaklah, dengan seberapa segeranya, mencatat kebenaran tersebut secara bertulis.

(4) Perakuan Pendakwa Raya yang menyatakan bahawa tindakan yang diambil oleh pegawai yang diberi kuasa di bawah cerai (1) telah dibenarkan olehnya di bawah cerai itu adalah keterangan muktamad bahawa ia telah dibenarkan demikian, dan perakuan itu boleh diterima sebagai keterangan tanpa bukti tandatangannya.

(5) Tiada seorang pun boleh di bawah apa-apa kewajipan, obligasi atau liabiliti, atau dengan apa jua cara dipaksa, mendedahkan dalam mana-mana prosiding prosedur, kaedah, cara atau cara-cara, atau apa-apa perkara yang berkaitan dengannya, apa-apa jua yang dilakukan di bawah cerai (1)/a/, /b/ atau /c/.

(6) Dalam bab ini —

“barang pos” mempunyai makna sama seperti dalam bab 2 dari Akta Pejabat Pos (Penggah 52);

“Pendakwa Raya” bermakna Pendakwa Raya itu sendiri;

“telekomunikasi” mempunyai makna sama seperti dalam bab 2 dari Perintah Telekomunikasi, 2001 (S 13/2002).

Pemberian rekod telekomunikasi

21. Mana-mana pihak berkuasa telekomunikasi yang ditubuhkan di Negara Brunei Darussalam hendaklah memberikan rekod telekomunikasi orang yang disiasat kerana melakukan atau cuba melakukan suatu kesalahan terhadap

Perintah ini jika dikehendaki berbuat demikian oleh mana-mana pegawai yang diberi kuasa.

Pernyataan, maklumat dll. palsu

22. Mana-mana orang yang, dikehendaki membuat apa-apa pernyataan atau memberikan apa-apa maklumat atau dokumen di bawah Perintah ini —

(a) membuat apa-apa pernyataan atau memberikan apa-apa maklumat atau dokumen yang palsu atau mengelirukan dalam suatu butiran material; atau

(b) mengetahui atau sepatutnya mengetahui dengan munasabah bahawa, atau lalai tentang sama ada, ia adalah palsu atau mengelirukan dalam suatu butiran material,

adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$10,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 2 tahun atau kedua-duanya sekali.

Halangan

23. Mana-mana orang yang menyerang, menghalang, menggendalakan, mengadang, mengganggu atau gagal mematuhi apa-apa permintaan yang sah seorang pegawai yang diberi kuasa dalam melaksanakan tugas-tugasnya di bawah Perintah ini adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$20,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 2 tahun atau kedua-duanya sekali.

Kos menahan pengangkut, harta alih dll. yang dirampas

24. Jika mana-mana pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen yang dirampas di bawah Perintah ini ditahan dalam jagaan pegawai yang diberi kuasa sementara menunggu mana-mana prosiding selesai berkaitan dengan suatu kesalahan di bawah Perintah ini, kos menahan pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dalam jagaan adalah, sekiranya mana-mana orang didapati melakukan suatu kesalahan, suatu hutang sivil yang kena dibayar kepada Kerajaan oleh orang itu dan boleh didapatkan balik dengan sewajarnya.

Pelepasan pengangkut, harta alih dll. di bawah bon

25. (1) Jika mana-mana pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen telah dirampas di bawah Perintah ini, seorang pegawai yang diberi kuasa boleh mengembalikan sementara pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu kepada pemiliknya atas sekuriti atau bon yang diberikan sehingga memuaskan hati pegawai itu dan tertakluk kepada syarat-syarat sebagaimana yang mungkin

dikenakan oleh pegawai itu, bahawa pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu hendaklah diserahkan balik kepadanya apabila diminta.

(2) Mana-mana orang yang —

(a) gagal menyerahkan balik apabila diminta kepada seorang pegawai yang diberi kuasa pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu, yang dikembalikan sementara kepadanya di bawah cerai (1); atau

(b) gagal mematuhi atau melanggar mana-mana syarat yang dikenakan di bawah cerai (1),

adalah melakukan suatu kesalahan dan boleh jika sabit kesalahan dikenakan suatu denda tidak melebihi \$10,000, dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 3 tahun atau kedua-duanya sekali, dan mana-mana sekuriti atau bon yang diberikan hendaklah dilucuthakkan.

BAHAGIAN IV

AM

Kesalahan tidak boleh diikat jamin dan boleh tangkap

26. Setiap kesalahan terhadap Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya tidak boleh diikat jamin dan boleh tangkap bagi maksud-maksud Kanun Peraturan Jenayah (Penggag 7).

Kebenaran Pendakwa Raya

27. Tiada pendakwaan atas sebarang kesalahan terhadap Perintah ini boleh dimulakan kecuali dengan kebenaran secara bertulis Pendakwa Raya.

Mengambil keterangan sebelum perbicaraan

28. (1) Tertakluk kepada cerai (2), jika permohonan dibuat oleh Pendakwa Raya atau tertuduh kepada mahkamah bagi keterangan seorang saksi diambil pada bila-bila masa sebelum tarikh suatu perkara jenayah ditetapkan untuk perbicaraan, mahkamah hendaklah mengambil keterangan saksi itu yang hadir di hadapannya.

(2) Permohonan di bawah cerai (1) hanya boleh dibuat jika dibuktikan berkenaan dengan saksi itu bahawa adalah tidak praktik dengan munasabah untuk memastikan kehadiraninya pada masa yang ditetapkan untuk perbicaraan.

(3) Prosiding di bawah bab ini mestilah dijalankan di hadapan tertuduh dan tertuduh bersama, jika ada.

(4) Saksi yang dipanggil oleh suatu pihak untuk memberikan keterangan dalam prosiding di bawah bab ini boleh diperiksa balas oleh mana-mana pihak lain dalam prosiding itu, selepas itu saksi tersebut boleh diperiksa semula oleh pihak yang memanggilnya untuk memberikan keterangan.

(5) Apa-apa pernyataan seorang saksi yang diambil dalam prosiding di bawah bab ini boleh diberikan sebagai keterangan dalam mana-mana perbicaraan di bawah Perintah ini (sama ada atau tidak oleh hakim yang sama yang mendengar prosiding itu) walaupun orang itu tidak dipanggil sebagai seorang saksi.

Kebolehterimaan pernyataan

29. Dengan tidak menghiraukan sebarang undang-undang bertulis yang berlawanan, bagi maksud-maksud sebarang prosiding di bawah Perintah ini —

(a) apa-apa pernyataan yang dibuat oleh mana-mana orang kepada seorang pegawai yang diberi kuasa dalam masa menjalankan suatu penyiasatan di bawah Perintah ini; dan

(b) apa-apa dokumen, atau salinan apa-apa dokumen, yang dirampas daripada mana-mana orang oleh seorang pegawai yang diberi kuasa pada menjalankan kuasa-kuasanya di bawah Perintah ini, boleh diterima sebagai keterangan dalam mana-mana prosiding di bawah Perintah ini di hadapan mana-mana mahkamah, jika orang yang membuat pernyataan atau dokumen atau salinan dokumen itu —

- (i) mati;
- (ii) atau tidak dapat dikesan atau dijumpai;
- (iii) telah menjadi tidak berupaya memberikan keterangan; atau
- (iv) yang kehadirannya tidak dapat diperoleh tanpa kelengahan atau perbelanjaan yang pada pendapat mahkamah tidak munasabah.

Hukuman hendaklah kumulatif

30. Bagi mengelakkan sebarang keraguan, jika lebih daripada satu hukuman ditetapkan bagi suatu kesalahan terhadap Perintah ini, penggunaan perkataan “dan” hendaklah menandakan bahawa hukuman-hukuman itu hendaklah dikenakan secara kumulatif.

Pelucuthakan pengangkut, harta alih dll.

31. (1) Semua pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen, atau mana-mana organ manusia yang dirampas pada menjalankan apa-apa kuasa yang diberikan di bawah Perintah ini boleh dilucuthakkan.

(2) Mahkamah yang membicarakan mana-mana orang yang dituduh melakukan suatu kesalahan di bawah Perintah ini boleh pada penutup perbicaraan itu, sama ada dia disabitkan atau tidak, memerintahkan supaya pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen atau mana-mana organ manusia yang dirampas daripada orang itu dilucuthakkan.

(3) Jika tiada pendakwaan berkenaan dengan sebarang kesalahan di bawah Perintah ini —

(a) dalam hal organ manusia yang dirampas, organ manusia yang dirampas itu hendaklah dianggap sebagai dilucuthakkan; dan

(b) dalam hal pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen yang dirampas itu, pegawai yang diberi kuasa hendaklah menyampaikan suatu notis secara bertulis ke alamat terakhir diketahui orang yang daripadanya pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dirampas.

(4) Notis dalam cerai (3)(b) hendaklah menyatakan bahawa jika tiada pendakwaan berkaitan dengan pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen tersebut dan bahawa pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu akan dilucuthakkan pada tamatnya tempoh satu bulan kalendar dari tarikh penyampaian notis itu melainkan jika suatu tuntutan dibuat oleh orang yang daripadanya pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dirampas.

(5) Apabila notis yang dikeluarkan di bawah cerai (3)(b) diterima, mana-mana orang yang menyatakan bahawa dia adalah pemilik mana-mana pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen yang dirampas di bawah Perintah ini yang tidak boleh dilucuthakkan boleh, sendiri atau melalui ejennya yang diberi kuasa secara bertulis olehnya, memberikan notis bertulis kepada pegawai yang diberi kuasa yang dalam milikannya pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dipegang.

(6) Apabila suatu notis di bawah cerai (5) diterima, pegawai yang diberi kuasa yang membuat rampasan itu hendaklah merujuk perkara itu kepada Mahkamah untuk diputuskan olehnya.

(7) Mahkamah yang kepadanya perkara itu dirujuk hendaklah mengeluarkan suatu saman yang menghendaki orang yang menyatakan bahawa dia adalah pemilik pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dan

orang yang daripadanya ia dirampas untuk hadir di hadapan Mahkamah, dan apabila mereka hadir atau ingkar hadir, penyampaian saman itu dengan sewajarnya dibuktikan, Mahkamah hendaklah terus memeriksa perkara itu, dan terbukti bahawa pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu adalah hal perkara atau digunakan dalam melakukan suatu kesalahan di bawah Perintah ini, hendaklah memerintahkan supaya pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu dilucuthakkan atau boleh, sekiranya bukti tersebut tidak ada, memerintahkan pelepasan pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen itu kepada orang yang berhak kepadanya.

(8) Mana-mana pengangkut, harta alih, rekod, laporan atau dokumen atau mana-mana organ manusia yang dilucuthakkan atau dianggap sebagai dilucuthakkan hendaklah dilupuskan mengikut apa-apa cara sebagaimana yang dianggap patut oleh pegawai yang diberi kuasa.

Ejen perangkap

32. (1) Dengan tidak menghiraukan sebarang undang-undang bertulis yang berlawanan, dalam mana-mana prosiding terhadap mana-mana orang atas suatu kesalahan di bawah Perintah ini, tiada ejen perangkap, sama ada dia seorang pegawai yang diberi kuasa atau tidak, boleh dianggap sebagai tidak boleh dipercayai hanya dengan sebab dia telah cuba melakukan atau bersubahat, atau telah bersubahat atau telah terlibat dalam pakat jahat jenayah untuk melakukan, kesalahan itu jika tujuan utama percubaan, persubahatan atau penglibatan itu adalah untuk mendapatkan keterangan terhadap orang itu.

(2) Dengan tidak menghiraukan sebarang undang-undang bertulis yang berlawanan, suatu sabitan atas sebarang kesalahan di bawah Perintah ini semata-mata atas keterangan mana-mana ejen perangkap yang tidak disokong tidaklah menyalahi undang-undang dan tiada sabitan tersebut boleh diketepikan hanya kerana mahkamah yang membicarakan kes itu telah gagal menyebut dalam alasan penghakimannya keperluan mengingatkan dirinya tentang bahaya membuat sabitan atas keterangan tersebut.

Perlindungan pemberi maklumat

33. (1) Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selepas ini, tiada aduan tentang suatu kesalahan atau mana-mana prosiding di bawah Perintah ini boleh diterima sebagai keterangan dalam mana-mana prosiding sivil atau jenayah apa pun, dan tiada saksi boleh dikehendaki atau dibenarkan untuk mendedahkan nama atau alamat mana-mana pemberi maklumat, atau menyatakan apa-apa perkara yang boleh menyebabkan pemberi maklumat itu diketahui.

(2) Jika apa-apa buku, dokumen atau kertas yang menjadi keterangan atau boleh diperiksa dalam mana-mana prosiding sivil atau jenayah apa pun mengandungi apa-apa catatan yang di dalamnya mana-mana pemberi maklumat dinamakan atau diperihalkan atau yang boleh menyebabkan dia diketahui,

mahkamah yang di hadapannya prosiding itu diadakan hendaklah menyebabkan semua petikan tersebut ditutup daripada penglihatan atau dipadam setakat mana yang perlu untuk melindungi pemberi maklumat itu daripada diketahui sahaja.

Pesalah hendaklah dianggap sebagai pendatang yang dilarang masuk

34. Seseorang, yang bukan rakyat Negara Brunei Darussalam, yang disabitkan atas sebarang kesalahan di bawah Perintah ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawahnya hendaklah dianggap sebagai seorang pendatang yang dilarang masuk di bawah bab 8 dari Akta Imigresen (Penggali 17).

Peraturan-peraturan

35. (1) Menteri boleh, dengan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan membuat peraturan-peraturan yang perlu atau mustahak bagi menguatkuasakan dan melaksanakan peruntukan-peruntukan Perintah ini.

(2) Peraturan-peraturan tersebut boleh termasuk peruntukan-peruntukan bersampingan, berbangkit dan tambahan sebagaimana yang dianggap perlu atau mustahak oleh Menteri.

Pemansuhan S 82/2004 dan perkecualian

36. (1) Tertakluk kepada cerai (2), Perintah Perdagangan dan Penyeludupan Orang, 2004 adalah dimansuhkan.

(2) Apa-apa jua yang dilakukan atau dibuat di bawah undang-undang yang dimansuhkan itu dan berkuat kuasa sejurus sebelum tarikh permulaan kuat kuasa Perintah ini dan setakat mana tidak bertentangan dengan Perintah ini hendaklah terus berkuat kuasa seolah-olah dilakukan di bawah Perintah ini, sehingga ia dipinda, dimansuhkan atau dibatalkan di bawah Perintah ini.

Diperbuat pada hari ini 3 haribulan Zulkaedah, Tahun Hijrah 1440 bersamaan dengan 6 haribulan Julai, 2019 di Istana Nurul Iman Beta, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

**KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA
PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**